

## Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

27.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
27.12.	11,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Urnenbeisetzung für Serafina Kuppelwieser
27.12.	18,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Vorabendmesse (Familie Deluggi)
28.12.	8,45 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst (Familie Deluggi)
28.12.	10,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst
28.12.	10,30 Uhr:	<b>Appiano:</b> Santa Messa
28.12.	18,00 Uhr:	<b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst – Jahresschlussgottesdienst
29.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
29.12.	18,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
29.12.	19,30 Uhr:	<b>Girlan:</b> Sterberosenkranz für Karl Warasin
29.12.	20,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung
30.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
30.12.	14,30 Uhr:	<b>Girlan:</b> Sterbegottesdienst für Karl Warasin
30.12.	17,30 Uhr:	<b>Maria Rast Kirche:</b> Rosenkranzandacht
30.12.	18,30 Uhr:	<b>Maria Rast Kirche:</b> Eucharistiefeier
31.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
31.12.	16,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst – JAHRESSCHLUSS
31.12.	18,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst – JAHRESSCHLUSS
31.12.	18,00 Uhr:	<b>Appiano:</b> Santa Messa (Parrocchia)
31.12.	23,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Alternative Silvesterfeier zur Gleif
31.12.	24,00 Uhr:	<b>GLOCKENGELÄUT zum Bürgerlichen Jahr 2026</b>
01.01.	9,00 Uhr:	<b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst – JAHRESBEGINN
01.01.	10,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst – JAHRESBEGINN
01.01.	10,30 Uhr:	<b>Appiano:</b> Santa Messa
01.01.	18,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst (Kirchenchor)
02.01.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
02.01.		<b>Sternsinger sind unterwegs in St. Michael</b>
02.01.	9,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier
02.01.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
02.01.	18,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier (Kath. Frauenbewegung)
03.01.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
03.01.	11,45 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Amelie Gasser
03.01.	14,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Oscar Luciano
03.01.	16,30 Uhr:	<b>Frangart:</b> Vorabendmesse
03.01.	18,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Vorabendmesse
04.01.	8,45 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst
04.01.	10,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst
04.01.	10,30 Uhr:	<b>Appiano:</b> Santa Messa

Und wenn du das neue Paket mit den 365 Tagen aufmachst, dann schau doch bitte mal nach, ob da nicht vielleicht auch ein bisschen Zeit für deine Mitmenschen drinnen ist.



## St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

aufeinander hören – voneinander lernen  
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

**Pfarrbrief vom 28.12. – 04.01.2026 Nr. 52**

**100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021**

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“  
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

## Verloren und wiedergefunden

Da drängen sie sich Weihnachten in die letzten Bänke und warten darauf, mit feuchten Augen und lautstarker Inbrunst "Stille Nacht, heilige Nacht!" singen zu dürfen. Taufscheinchristen, Feiertagschristen, Fremde, die sich kaum noch auskennen mit unseren Gebeten und Liedern, Eindringlinge in unserer vertrauten Sonntags-Gemeinschaft. und trotzdem verlorene Söhne, verlorene Töchter, die nicht einmal ahnen, dass Gott **s i e** vielleicht heute, vielleicht gerade heute, in seine Arme schließen, wieder in Liebe aufnehmen will. Daneben wir andern, gläubige Brüder, fromme Schwestern, seit Jahr und Tag gottesfürchtig und treu. Doch für wen ist das Fest, für wen die Musik, wem wird der Ring an den Finger gesteckt? Voll Eifersucht drängt es mich zwischen Gott und seine verlorenen Kinder. Der Umarmung bedürftig erkenn ich mich selbst als verloren und wiedergefunden.



**Gottesdienste in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan  
vom 28.12. – 04.01.2026 – Pfarrbrief Nr. 52**

<b>Samstag 27.12.</b>	<p><b>7,45</b></p> <p><b>11,30</b></p> <p><b>18,00</b></p>	<p><b>1. Sonntag nach Weihnachten</b>  <b>Fest der Heiligen Familie - Familiensonntag</b>  <b>Fest des Heiligen Johannes – Evangelist</b>  <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier  <b>St. Michael:</b> Urnenbeisetzung  für Serafina Kuppelwieser Wachter  <b>St. Michael:</b> Vorabendmesse  <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>  Eucharistief. für Josefine Anderlan Franceschini (5. Jtg.)  Eucharistief. für August und Amalia Franceschini (Jtg.)  Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Deluggi  Eucharistiefeier für Anton, Rosa und Martha Platter  Eucharistiefeier für Josef Pfeifer  Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Hofer  Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pfeifer  Eucharistiefeier für Martha Hilpold Marseiler  Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Sullmann  Eucharistiefeier für Walter Winkler (1. Jtg.)  Eucharistiefeier für Hanni Sparer Mayr (3. Jtg.)  Eucharistiefeier für Flora Haller Larcher (10. Jtg.)  Eucharistiefeier für Guido Larcher (39. Jtg.)  Eucharistiefeier für Martino Fumarola (1. Jtg.)  Eucharistief. für Irmgard Mahlnecht Fumarola (12. Jtg.)  Eucharistiefeier für Peter Folie  Eucharistiefeier für Toni und Frieda Meraner, Berg  Eucharistiefeier für Anton Walcher  Eucharistiefeier für Amalia Mahlnecht Walcher  <b>Segnung des Johannesweines</b>  <i>(musikalische Gestaltung: Fam. Deluggi)</i></p>
<b>Sonntag 28.12.</b>	<b>8,45</b>	<p><b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst  <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>  Eucharistiefeier für Otto Gufler (Jtg.)  Eucharistiefeier für Marianna Schönweger Gufler (Jtg.)  Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Deluggi  Eucharistiefeier für Maria und Pia Larcher  Eucharistief. als Stiftsmesse für die Wohltäter der Pfarrei  Eucharistiefeier für Heinz Franceschini (Jtg.)  Eucharistiefeier für Luis Telfner (Jtg.)  Eucharistiefeier für Anna Pollinger Telfner  Eucharistiefeier als Dank  Eucharistiefeier als Dank für eine gute Operation  Eucharistief. für Theresia Gasser Christof (7. Todestag)  Eucharistiefeier für Helmuth Christof</p>

<b>Sonntag 28.12.</b>	<p><b>8,45</b></p> <p><b>10,00</b></p> <p><b>10,30</b></p> <p><b>18,00</b></p>	<p>Eucharistiefeier für Sepp und Zenzi Dentinger  Eucharistiefeier für Peter Folie (30. Todestag)  Eucharistiefeier für Franz Priller  <i>(musikalische Gestaltung: Fam. Deluggi)</i>  <b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst  <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>  <b>Segnung des Johannesweines</b>  <b>Appiano:</b> Santa Messa  <b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst zum Jahresschluss  <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b></p>
<b>Montag 29.12.</b>	<p><b>7,45</b></p> <p><b>18,00</b></p> <p><b>19,30</b></p> <p><b>20,00</b></p>	<p><b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier  <b>Girlan:</b> Eucharistiefeier  <b>Girlan:</b> Sterberosenkranz für Karl Warasin  <b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung</p>
<b>Dienstag 30.12.</b>	<p><b>7,45</b></p> <p><b>14,30</b></p> <p><b>17,30</b></p> <p><b>18,00</b></p> <p><b>19,30</b></p>	<p><b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier  <b>Girlan:</b> Sterbegottesdienst für Karl Warasin  mit anschließender Beerdigung im Ortsfriedhof  <b>Maria Rast Kirche:</b> Rosenkranzandacht  <b>Maria Rast Kirche:</b> Eucharistiefeier  Eucharistiefeier für Franz Riffesser  Eucharistiefeier für Toni Riffesser  Eucharistiefeier zu Ehren der Gottesmutter  Eucharistiefeier für die Armen Seelen  Eucharistiefeier für Hans Meraner  <b>Frangart:</b> Sterberosenkranz für Thomas Riegler</p>
<b>Mittwoch 31.12.</b>	<p><b>7,45</b></p> <p><b>10,30</b></p> <p><b>16,30</b></p> <p><b>18,00</b></p> <p><b>23,00</b></p> <p><b>24,00</b></p>	<p><b>Gedenktag des Heiligen Silvesters – Jahresschluss</b>  <b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier  <b>Frangart:</b> Sterbegottesdienst für Thomas Riegler  mit anschließender Beerdigung im Ortsfriedhof  <b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst - Jahresschluss  <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>  Eucharistiefeier für Maria und Pia Larcher  Eucharistief. als Stiftsmesse für die Wohltäter der Pfarrei  Eucharistiefeier für Johann Romen (zum Geburtstag)  Eucharistiefeier für Heidi Thaler Eisenstecken (Jtg.)  Eucharistiefeier für Josef Kemenater  <i>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</i>  <b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst - Jahresschluss  <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>  <i>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</i>  <b>St. Michael:</b> Feier zum Jahresschluss auf der Gleif,  Treffpunkt Pfarrkirche  <b>Glockengeläut zum Jahreswechsel 2026</b></p>
<b>Donnerstag 01.01.</b>		<p><b>Hochfest der Gottesmutter Maria – Neujahr</b>  <b>Beginn des bürgerlichen Jahres 2026</b>  <b>Oktav von Weihnachten - Weltfriedenstag</b></p>

<b>Donnerstag 01.01.</b>	<b>9,00</b>	<b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>
	<b>10,00</b>	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde (musikalische Gestaltung: Fam. Leimgruber)</b>
	<b>10,30</b>	<b>Appiano:</b> Santa Messa
	<b>18,00</b>	<b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde mit Aussendung der Sternsinger</b> Eucharistiefeier für Karl und Lorenz Palmann Eucharistiefeier für Peter Schatzer Eucharistiefeier für Reinhard Werth Eucharistiefeier für Alois und Frieda Werth und Angeh. Eucharistiefeier für Anna Pechlaner Stein Eucharistiefeier für Richard Walcher Eucharistiefeier für Helmuth Walcher (10. Jtg.) Eucharistiefeier für Anton Flor Eucharistiefeier für Josef Hanni Eucharistiefeier für Günther Plattner (Jtg.) Eucharistiefeier für Ella Flor Eucharistiefeier für verst. Eltern und Geschwister Priller Eucharistiefeier für Walter Pertoll (25. Jtg.) Eucharistiefeier für Elisabeth Waldthaler Pertoll Eucharistiefeier für Ingeborg Noder Waldthaler Eucharistiefeier für Klara Plattner Eucharistiefeier für Hildegard Von Call Eucharistiefeier für Josef Larcher (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Ida und Heinrich Christof Eucharistiefeier für Maria und Nikolaus Bagnara Eucharistiefeier für Hermann Wörmle (Jtg.) <b>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</b> <b>Segnung von Wasser, Weihrauch, Kreide und Salz</b>
<b>Freitag 02.01.</b>	<b>7,45</b>	<b>Herz – Jesu – Freitag</b>
	<b>9,00</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier <b>St. Michael – Josefskirche:</b> Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Alois Walzl Eucharistiefeier für Elisabeth Larcher (Jtg.) Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Hell Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Flor Eucharistiefeier für Karl Seebacher Eucharistiefeier für Alois Hölzl Eucharistiefeier für Josef Larcher Eucharistiefeier zum Geburtstag
	<b>18,00</b>	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier <b>(Gestaltung: Kath. Frauenbewegung)</b>
<b>Samstag</b>		<b>2. Sonntag nach Weihnachten</b>

<b>03.01.</b>	<b>7,45</b>	<b>Gedenktag vom Namen Jesu</b>
	<b>11,45</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
	<b>14,00</b>	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Amelie Gasser
	<b>16,30</b>	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Oscar Luciano
	<b>18,00</b>	<b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> <b>Girlan:</b> Vorabendmesse <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>
<b>Sonntag 04.01.</b>	<b>8,45</b>	<b>St. Michael:</b> Pfarrgottesdienst <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Norbert Dellantonio (Jtg.) Eucharistiefeier für Franz Verdorfer Eucharistiefeier für Christian Hofer Eucharistiefeier für Ewald Nitz Eucharistiefeier für Rosa Pechlaner Unterthurner Eucharistiefeier für Hildegard Morandell Morandell Eucharistiefeier für Walter Florian Eucharistiefeier für Lydia Stofner Eucharistiefeier für Werner Fundneider Eucharist. für verst. Eltern und Geschwister Mittersteiner <b>(musikalische Gestaltung: Markus Wachtler)</b>
	<b>10,00</b>	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>
	<b>10,30</b>	<b>Appiano:</b> Santa Messa

**Die Termine im Kalender dienen als Schnellübersicht der liturgischen Woche für die Gläubigen und geben auch die Termine an, wo man den Pfarrer nicht zu Hause antrifft.**

Das Bestellen von **Messintentionen** kann zu Bürostunden im Pfarrhaus vorgenommen werden oder vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

**IMPRESSUM:** Pfarrgemeinde St. Michael zum Heiligen Erzengel Michael, 39057 St. Michael, Kapuziner Straße 17. Der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 750 Stück. Laufende Nr. 2025 / 52.  
Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber.

### **Bürostunden in Girlan**

**Dienstag:** von 10,00 Uhr – 11,30 Uhr – **entfällt**

### **Bürostunden in St. Michael / Eppan:**

**Dienstag** von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr – **entfällt**

**Mittwoch** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr – **entfällt**

**Freitag** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

### **Bürostunden in St. Josef / Frangart**

**Mittwoch:** von 9,00 Uhr – Uhr – **entfällt**

### **Pfarramt St. Michael / Eppan**

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan, Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail-Adresse: [info@pfarrei-stmichael.it](mailto:info@pfarrei-stmichael.it) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)  
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

### **Pfarramt St. Martin / Gírlan**

Pfarrgasse 3, 39057 Gírlan, Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail-Adresse: [pfarrei.girlan@gmail.com](mailto:pfarrei.girlan@gmail.com) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

### **Pfarramt St. Josef / Frangart**

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart,  
Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner)  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail-Adresse: [pfarrei.frangart@rolmail.net](mailto:pfarrei.frangart@rolmail.net) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

**Spenden:** Kollekte vom 21.12.2025 (1.285,56 Euro), Kollekte vom 24.12.2025 (1.244,08 Euro) - Kindermette, Kollekte vom 24.12.2025 (1.566,77 Euro) - Christmette, Kollekte vom 25.12.2025 (2.147,56 Euro), Kollekte vom 26.12.2025 (1.114,89 Euro), für den Pfarrhaushalt und frohe Weihnachten von Ungenannt (R. R.) (500 Euro), für den Pfarrhaushalt und frohe Weihnachten von Ungenannt (R. E.) (500 Euro), anlässlich der Taufe von Marie Hölzl (200 Euro), für den Pfarrhaushalt und frohe Weihnachten von Ungenannt (M. K.) (200 Euro), für die Kirchenheizung von Ungenannt (100 Euro), für den Pfarrhaushalt und frohe Weihnachten von Ungenannt (M. S.) (50 Euro), für den Pfarrhaushalt und frohe Weihnachten von Ungenannt (U. G.) (200 Euro), für den Pfarrhaushalt und frohe Weihnachten von Ungenannt (G. U.) (150 Euro), von der Arbeitsgemeinschaft Adlatus (100 Euro), **Allen ein herzliches Vergelt's Gott!**

### **Silvester geht sicher anders:**

Wenn auch Sie das Jahr ruhig ausklingen lassen wollen und besinnlich ins neue Jahr starten wollen, dann laden wir Sie ganz herzlich ein, in der Silvesternacht mit uns auf die Gleif zu gehen. Wir wandern mit Fackeln, Laternen und Taschenlampen zur Gleif, werden unterwegs und in der Kapelle besinnliche Texte hören und nach Mitternacht übers Land schauen und uns an den Feuerwerken erfreuen.  
Treffpunkt ist um 23,00 Uhr vor der Pfarrkirche St. Michael.

**Kirchenheizung:** In der Kirche wird täglich geheizt. Im vergangenen Winter waren durchaus positive Rückmeldungen zu hören. Durch Größe des Kirchenraumes steigen auch die Kosten. Wir danken allen, welche dieses Anliegen in den kommenden Wochen finanziell unterstützen.

### **Flohmarktladele im Jänner:**

Die 1. Öffnung im neuen Jahr ist am Samstag, 10. Jänner, von 9 - 13 Uhr. Wir danken herzlich allen, die uns brauchbare schöne Gegenstände vorbeibrachten. Ganz besonders geht ein großer Dank an alle treuen Kunden. Wir wünschen allen ein Weihnachtsfest voller Licht, Frieden und Freude und Gottes Geleit begleite Sie an allen Tagen des Jahres 2026.

### **Arbeitskreis Friedhof**

Der Arbeitskreis Friedhof gibt hiermit die Tarife für die Friedhofspflege und Instandhaltung 2026 bekannt:

<b>Familiengrab:</b>	<b>30,00 €</b>	<b>Urnen (Nische):</b>	<b>20,00 €</b>
<b>Einzelgrab:</b>	<b>20,00 €</b>	<b>Arkade:</b>	<b>55,00 €</b>

Nicht vergessen: Bei Überweisung den Grabbesitzer anführen.

Die Einzahlungen können auf folgendes Konto getätigt werden.

RAIKA Überetsch: IBAN: IT 80M 08255 58160 000300001422

**Empfehlenswert ist ein Dauerauftrag bei der Bank.**

### **Cimitero Parrocchiale S. Michele - Appiano**

#### **Contributo annuale per il cimitero: (2026)**

Le chiediamo di versare il contributo annuale per la manutenzione del cimitero e la preghiamo di comunicare in banca l'indirizzo esatto del proprietario della tomba.

tomba singola	20 €	tomba di famiglia	30 €
portico:	55 €	Loculo:	20 €

Banche: Cassa Rurale dell'Oltradige,

IBAN: IT 80M 08255 58160 000300001422

### **ADVENT UND WEIHNACHTEN – D a n k e**

Am Ende des Adventweges schulden wir vielen Menschen zum Dank

- den Bereitwilligen, welche die Adventkränze gewunden haben
- für den herrlichen Blumenschmuck im Advent
- für die SEHR ZAHLREICHE Beteiligung an den Adventssonntagen an den Gottesdiensten und deren Gestaltung
- die Gastfreundschaft in den Aussenkirchen
- die musikalische Gestaltung bei allen Adventgottesdiensten
- die zahlreiche Beteiligung an den Rorategottesdiensten
- die Gottesdienste im Kerzenlicht und deren Vorbereitung
- die Fackelwanderung zur Gleifkirche
- dem Kirchenchor und Frauenchor für die zahlreiche Einsätze
- für die Adventandachten und Besinnungen
- für die Kinderroraten an den Donnerstagen und das anschließende Frühstück (Familienverband, Kigoteam u. Kath. Frauenbewegung)

Wir durften vielen Menschen Freude bereiten und sie gut einstimmen auf das Weihnachtsfest. Danke für die Bereitschaft und die Offenheit aller mitzumachen.